

*Истории про старинную Британию —  
девочка-детектив и никакой магии:*

*Загадка закрытого ящика  
Пропавший изумруд  
Призрак кошки  
Тайна мальчика из джунглей  
Щенок под прикрытием  
Секрет пролитых чернил  
Египетский ребус  
Почему русалка плачет*

*Истории про современную Британию  
и чудеса под Рождество:*

*Девочка с портрета  
Покатай меня, медведица!  
Волшебная фигурка  
Девочка из лунного света*



## *Истории про магическую Британию:*

*Роуз и тайна магии*

*Роуз и магия холода*

*Роуз и магия маски*

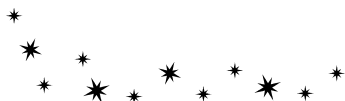
*Роуз и магия зеркала*

*Аили и запретная магия*

*Аили и магия дракона*

*Аили и узник магии*

*Аили и магия перемен*



Холли Веед

# Лили

и магия  
дракона



эксмодетство  
Москва  
2026

УДК 821.111-93  
ББК 84(4Вел)-44  
В26

Holly Webb

LILY AND THE SHINING DRAGONS

Text © Holly Webb 2012

The right of Holly Webb to be identified as the author of this work has been asserted by her in accordance with the Copyright, Designs and Patents Act, 1988.

Иллюстрация на обложке *Марии Огонёк*

Разработка серийного дизайна *Рины Токаревой*

**Вебб, Холли.**

В26      Лили и магия дракона / Холли Вебб ; [перевод с английского Т. Э. Самохиной]. — Москва : Эксмо, 2026. — 352 с.

ISBN 978-5-04-179691-4

Лили не готова смириться. Да, магия запрещена, детей-магов держат в специальной школе, но должна же быть лазейка. Хоть крохотная возможность сбежать.

И тут Лили понимает — драконы! Школа расположена в старинном магическом поместье, и тут везде драконы: на обоях, на перилах, в украшениях каминов. Они шепчут, они ворочаются на своих местах, желая освободиться.

Что ж, если разбуженный дракон поможет Лили сбежать — она найдёт способ его разбудить.

УДК 821.111-93  
ББК 84(4Вел)-44

© Самохина Т., перевод на русский язык, 2017  
© Издание на русском языке, оформление. ООО «Издательство «Эксмо», 2026

ISBN 978-5-04-179691-4



Посвящается Элис.

Благодаря тебе  
я закончила эту книгу!





# Глава 1

— Это ведь не настоящая пила? — неуверенно спросила Лили, разглядывая пилу в руках Даниила. Она похожа на настоящую, правда, чуть чище, чем остальные инструменты в подсобке театра, и зловеще блестит. Видно, что острая.

— Очень даже настоящая! — заверил ее Даниил. — По-другому нельзя. Джорджи ведь надо будет пройтись по залу, вдруг кто из зрителей решит проверить.



ся. — Юноша оценивающе посмотрел на Джорджи, сестру Лили. — Ты тоже можешь сюда влезть, но ты повыше сестры. Балерины тоже высокие, они сюда не поместятся, хотя многие девочки говорят, что хотели бы попробовать. Но мне нужен более опытный помощник, ведь теперь мы стали очень популярны и зрителей у нас будет больше. Мне надо найти девочку твоего возраста, Лили.

— Ага, и морить ее голодом! — фыркнула та.

— Да, может, и придется, — кивнул Даниил. — Главное, не уморить ее до смерти. — Он прищурился. — А, ты пошутила, да?

— Ты никого еще не присмотрел? — не выдержала Лили. — Нам все равно скоро придется уйти. Когда найдешь нам замену? Театральное агентство кого-нибудь посоветовало?

— От них никакого толка, — отмахнулся Даниил. — Я переговорил с пя-



и мне не надо искать вам замену! Тут вы в безопасности!

— Но это не так! — Джорджи вздрогнула. — Мама отправила за нами Мартину. Теперь Мартины нет, и мама может прийти сама!

— Нам нельзя тут долго оставаться, — согласилась Лили. — К тому же мы должны набраться сил, чтобы противостоять маме, когда она нас найдет! — Она сглотнула. Лили была уверена, что вскоре увидится с матерью. — Даниил, мама наложила на Джорджианну заклинание, нам надо от него избавиться. Я видела королеву Софию. Конечно, отчасти я маму понимаю, но сейчас ее план мне кажется еще ужаснее! В смысле, королева поступила отвратительно, запретив магию и отправив нашего папу за решетку. Из-за нее ни я, ни Джорджи, ни другие волшебники не можем спокойно жить. Из-за нее все думают, что мы монстры, а мы даже не в силах это опровергнуть.



мира. Когда сестры поняли, что мать заколдовала Джорджи и учит ее странным, смертельным заклинаниям, девочки сбежали. И пусть мать была недовольна успехами Джорджианны, заклинания все равно остались внутри нее. С каждым днем мать злилась на дочь все сильнее и сильнее, а Джорджи уходила в себя, постоянно грустила, поддавшись пагубному воздействию злой магии.

Потом девочки подслушали разговор мамы и Мартины, ее служанки. Тогда мать сказала, что от Джорджи придется избавиться, так как от нее нет никакой пользы. Сестры не совсем поняли, что именно имелось в виду, но в скором времени нашли старый фотоальбом. Там на снимках были запечатлены две их старшие сестры — они умерли много лет назад. Мама тоже была недовольна их успехами в магии. Поэтому у Лили и Джорджи не оставалось выбора: надо бежать.



— Ты нужна ей потому, что Джорджи недостаточно хороша.

Джорджианна демонстративно кашлянула.

— Эй, я тоже тут, если вы вдруг забыли, и все слышу, — напомнила она. Джорджи не очень ладила с Генриеттой, и собака постоянно повторяла, что Джорджи — нытик. Увы, иногда Лили с ней соглашалась. Она безумно любит старшую сестру, но иногда та перебарщивает с обмороками.

— Я ничего не забыла. — Генриетта посмотрела на Джорджи — вдруг та начнет противоречить, но девочка лишь покраснела и отвела взгляд.

— Может, в Меррисот у Джорджи и не получались заклинания, каким ее учила мама, но сейчас-то у нее все получается! — заметила Лили. — Очень даже получается. Тот волк, которого ты создала из пыли, чуть не съел тебя! И вдобавок разорвал Мартину в клочья.